



VENTILATORI ASSIALI
Manuale d'uso



Modello Quiet



ATTENZIONE

Tutti i collegamenti nonché gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria vengono eseguiti solo a macchina fuori tensione. La manutenzione e il montaggio della macchina è consentito esclusivamente al personale autorizzato a svolgere azioni indipendenti su impianti elettrici da 1000 V dopo aver letto il presente manuale di uso.

La rete monofase alla quale si collega la macchina deve corrispondere alle norme vigenti.

L'impianto elettrico fisso deve avere una protezione automatizzata della rete.

Il collegamento si effettua tramite l'interruttore automatico QF integrato all'impianto fisso.

Il gioco tra i contatti dell'interruttore su tutti i poli non deve essere inferiore a 3 mm.

Prima di installare la macchina, controllare l'integrità della ventola, del corpo, della griglia nonché l'assenza di oggetti estranei nella parte di passaggio che possano danneggiare le pale della ventola.

Durante l'installazione del ventilatore evitare la compressione del corpo!

La deformazione del corpo può comportare agli inceppamenti della girante e causare un maggior rumore.

La macchina non deve essere usata da bambini o da persone con facoltà fisiche, sensuali o mentali ridotte, nemmeno da persone prive della relativa esperienza o conoscenza salvo che siano controllate oppure addestrate all'uso della macchina da chi è incaricato della sicurezza delle suddette persone.

I bambini devono essere controllati da adulti per impedirgli di giocare con la macchina.

Devono essere prese le misure al fine di impedire l'introduzione di fumi, monoossidi di carbonio e di altri prodotti di combustione dentro il locale tramite camini aperti oppure altri dispositivi antincendio, inoltre, deve essere escluso il flusso di ritorno proveniente da strumenti con fiamma aperta o con fiamma a gas.

L'aria non deve contenere né polveri, né altre impurità solide, né sostanze adesive o fibrose.

Non usare la macchina in un ambiente contenente sostanze o vapori infiammabili quali, ad esempio, alcool, benzina, insetticidi ecc.

Non chiudere e non ostruire il foro di aspirazione e di scarico della macchina per non impedire il passaggio ottimale dell'aria.

Non sedersi sulla macchina e non mettere nessun oggetto su essa.

Seguire le prescrizioni del presente manuale dell'utente per il buon funzionamento continuo del ventilatore.



La durata di vita scaduta, la macchina deve essere smaltita in modo appropriato.

Non smaltire la macchina assieme a rifiuti urbani non selezionati.

Leggere attentamente la presente istruzione prima d'iniziare il montaggio del prodotto. L'osservanza delle norme esposte nella presente istruzione permette un uso sicuro e durevole del prodotto, nell'arco di tutto il periodo del suo funzionamento previsto. Conservare l'istruzione durante tutto il periodo d'uso del prodotto, visto che essa contiene le norme che assicurano una utilizzazione normale dello stesso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Il ventilatore - 1 pz;
2. Chiodi a vite con tasselli ad espansione - 4 pz;
3. Cacciavite in plastica - 1 pz. (solo per modelli con il timer);
4. Manuale d'uso;
5. Scatola d'imballaggio.

DESCRIZIONE SOMMARIA

Il prodotto descritto in questo Manuale è un ventilatore assiale con la trazione aria aspirante.

Pensato per il montaggio nei locali medio - piccoli.

Il ventilatore è ideato per i canali con il diametro da 100, 125 e 150 mm.

I ventilatori con il diametro di 100 e 125 mm sono dotati di motore ad una velocità, la ventola con il diametro di 150 mm - motore a due velocità.

150 Quiet Extra è il ventilatore dotato di motore con maggiore potenza.

Il ventilatore è dotato di una valvola di non ritorno che impedisce al flusso inverso dell'aria quando il ventilatore è spento.

100/125/150 Quiet - modello basico.

100/125/150 Quiet V - dotato d'un interruttore a corda.

100/125/150* Quiet T - dotato d'un timer con il periodo ritardo spegnimento da 2 a 30 minuti.

100/125/150* Quiet VT - dotato d'un interruttore a corda e d'un timer con il periodo ritardo spegnimento da 2 a 30 minuti.

100/125/150* Quiet TP - dotato d'un timer con il periodo di ritardo spegnimento da 2 a 30 minuti e d'un sensore di movimento con l'area d'azione di 1-4 metri e con l'angolo visivo (di campo) fino a 100°.

100/125/150* Quiet TH - dotato d'un timer con il periodo ritardo spegnimento da 2 a 30 minuti e sensore umidità (60-90%).

100/125/150* Quiet VTH - dotato d'un interruttore a corda, d'un timer con il periodo di ritardo spegnimento da 2 a 30 minuti e d'un sensore d'umidità (60-90%).

* - Il ventilatore **150 Quiet T/TH/VT/VTH** è dotato di un timer di ritardo di accensione di 0-2 minuti.

MODALITÀ D'USO

Il Ventilatore è elaborato per la sua connessione alla rete monofase della corrente alternata con la tensione di 220...240 V e la frequenza di 50/60 Hz.

Il modello con l'indice 12 è destinato per la sua connessione alla rete di corrente elettrica con la tensione di 12 V e con la frequenza di 50 Hz direttamente oppure alla rete di corrente elettrica con i parametri 220...240 V e 50 Hz mediante un trasformatore demoltiplicatore, per esempio TRF 220/12-25 (non fa parte della consegna, da acquistare separatamente). La direzione d'aria deve coincidere con la freccia indicata sul corpo del ventilatore.

I ventilatori sono progettati per il funzionamento ad una temperatura ambiente tra +1 °C e +45 °C.

Grado di protezione contro l'accesso a parti pericolose e impermeabilità IP 45 (100/125/150 Quiet), IP X5 (150 Quiet Extra).

Il ventilatore non ha bisogno della messa a terra.

MONTAGGIO

Il ventilatore è progettato per il montaggio verticale od orizzontale e per il suo collegamento al pozzo di ventilazione a al condotto d'aria rotondo con il diametro rispettivo (disegno 2).

Attenzione! Nel caso di 'installazione verticale del ventilatore è necessario prevedere una protezione contro la pioggia e condensa nel ventilatore. L'installazione del ventilatore con il diretto scarico dell'aria non è consentita (Fig. 3).

Ordine di montaggio del ventilatore è riportato nei disegni 4-12.

Schemi di collegamento alla rete alimentazione elettrica sono riportati nel disegno 13-16, 18-20, 23-29.

Attenzione! Solo per 150 Quiet e 150 Quiet V.

Non è consentita la fornitura simultanea di alimentazione ai morsetti 1 e 2 (Fig. 21)! Questo potrà ad un guasto del ventilatore.

La selezione della modalità di funzionamento del ventilatore 150 Quiet T, TH, VT, VTH, TP è mostrato in fig. 22.

Indicatore del funzionamento del ventilatore 150 Quiet T, TH, VT, VTH, TP è riportato in fig. 31.

L'impostazione del timer e disattivata ed adattare il livello di soglia di umidità è mostrato in fig. 17, 30.

Attenzione! Sólo per 150 Quiet T, TH, VT, VTH, TP.

Se durante il tempo di funzionamento del timer (da 0 a 120 secondi) è avvenuta la sospensione di un evento:

interruzione di alimentazione al morsetto di entrata 1;

sospensione di movimento nel locale;

riduzione del livello di umidità al di sotto del valore di riferimento;

il ventilatore rimane nella modalità di lavoro precedente

MANUTENZIONE

I lavori di manutenzione vanno effettuati non meno d'una volta in sei mesi.

Per effettuare la pulizia utilizzare una stoffa soffice e un pennello bagnato nella soluzione acquosa del rispettivo detergente (disegni 32-37).

ATTENZIONE! Evitare il contatto dei liquidi con i componenti elettrici.

Dopo la pulizia, asciugare completamente la superficie del ventilatore.

NORME DI TRASPORTO E DI CONSERVAZIONE DEL DISPOSITIVO

Il prodotto si trasporta nell'imballaggio del produttore con qualsiasi mezzo di trasporto.

Il dispositivo va conservato nell'imballaggio del produttore, a temperatura ambiente da +5 °C fino a +40 °C, in un ambiente con l'umidità d'aria relativa non superiore al 80%.

Nel locale in cui si conserva il prodotto è vietata la presenza di polvere, dei vapori degli acidi e degli alcali vari che possono causare la corrosione.

IMPEGNI DI GARANZIA

Il costruttore stabilisce il periodo di garanzia per l'utilizzo del ventilatore durante 60 mesi dalla data di vendita attraverso la rete di distribuzione al dettaglio, a condizione di rispetto dall'utente delle regole di trasporto, stoccaggio, l'installazione e funzionamento di ventilatore.

Nel caso dei disturbi nel funzionamento del ventilatore per colpa del produttore durante il periodo di garanzia, l'utente ha il diritto di eliminazione gratuita di difetti mediante la riparazione dal parodontore durante il periodo di garanzia.

La riparazione durante il periodo di garanzia prevede effettuazione dei lavori destinati all'eliminazione dei difetti del ventilatore per l'uso del ventilatore sensendo la destinazione durante il periodo di garanzia.

L'eliminazione dei difetti viene eseguita mediante la sostituzione o riparazione dei componenti del ventilatore o componenti separati di tale ventilatore.

Le riparazioni durante il periodo di garanzia non prevedono:

- manutenzione tecnica periodica
- montaggio / smontaggio del ventilatore;
- regolazione del ventilatore.

Per la riparazione in garanzia, è necessario fornire il ventilatore, manuale d'uso con il contrassegno della data di acquisto e documento di pagamento che conferma il fatto il fatto di acquisto

Il modello del ventilatore a deve corrispondere al modello indicato nel manuale.

Per il servizio di garanzia, riparazione e sostituzione, contattare il venditore.

La garanzia del produttore non è applicabile nei casi seguenti:

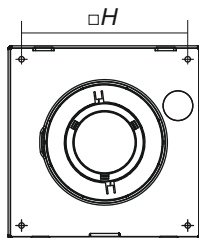
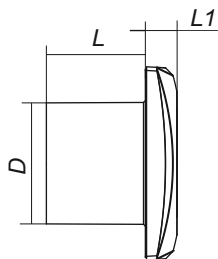
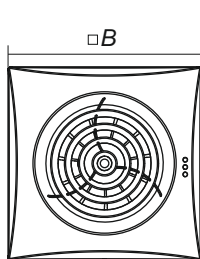
Se l'utente non fornisce il ventilatore nel suo completo, come specificato nel manuale, nonché se i componenti del ventilatore sono smontati da parte dell'utente;
incorrispondenza nel modello, marchio del ventilatore ai dati riportati sull'imballaggio del ventilatore e nel manuale dell'utente;
Manutenzione tecnica incorrispondente da parte dell'utente del ventilatore
danneggiamento esterno del corpo (non sono considerati come difetti i cambiamenti esterni del ventilatore necessari per la sua 'installazione) o gruppi interni del ventilatore;
apporto delle modifiche alla costruzione del ventilatore o effettuazione delle rifiniture del ventilatore;
sostituzione ed utilizzo dei gruppi, componenti ed elementi del ventilatore, non previsti dal produttore;
l'uso incorrispondente del ventilatore;
l'inosservanza delle regole di montaggio del ventilatore da parte dell'utente;

l'inosservanza delle regole di funzionamento del ventilatore da parte dell'utente, avvertimenti riportati nel manuale dell'utente (compresi avvertimenti specificati nel manuale ed avvertimenti riportati nelle immagini grafiche, figure, tabelle del manuale dell'utente, per esempio, "non utilizzare in questa zona" o altro);
il collegamento del ventilatore alla rete elettrica con una tensione superiore a quella indicata nel manuale dell'utente;
guasto del ventilatore causato da sbalzi di tensione nella rete elettrica;
riparazione individuale del ventilatore da parte dell'utente
riparazione del ventilatore da parte delle persone non autorizzate dal produttore
la scadenza del periodo di garanzia del ventilatore;
violazione delle norme di trasporto del ventilatore da parte dell'utente;
violazione delle norme di conservazione del ventilatore da parte dell'utente;
gli atti illeciti da parte di terzi in relazione alla ventilatore;
guasto del ventilatore a causa di forza maggiore (incendi, inondazioni, terremoti, guerre, embargo, ecc);
l'assenza di sigilli se sono previsti dal manuale dell'utente;
la presentazione mancata del manuale dell'utente con il contassegno sulla data di vendita;
assenza del tagliando di garanzia
l'assenza del documento che certifica il fatto d'acquisto del ventilatore.

RISPETTATE LE PRESCRIZIONI DI QUESTO MANUALE PER GARANTIRE IL FUNZIONAMENTO CONTINUO DEL VENTILATORE

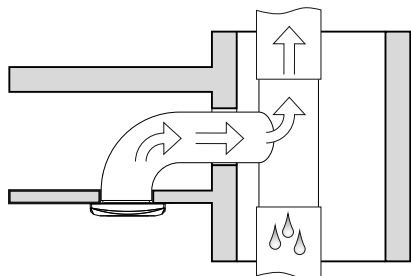
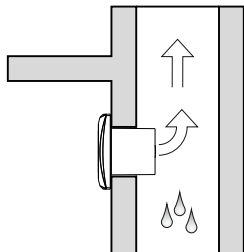
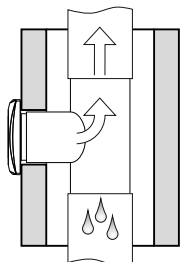
LE RICHIESTE DELL'UTENTE SARANNO ESAMINATE DOPO LA PRESENTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEL VENTILATORE, DOCUMENTO DI PAGAMENTO E MANUALE DELL'UTENTE CON IL SONTRASSEGNO SULLA DATA DI VENDITA.

Il design dei ventilatori viene continuamente perfezionato, per cui alcuni modelli possono differire da quelli descritti nel presente manuale.

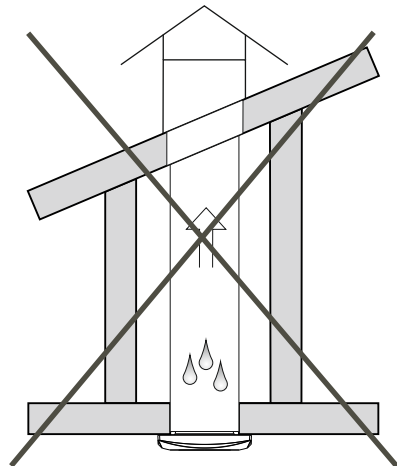


	100 Quiet	125 Quiet	150 Quiet
D, mm	99	124	148
B, mm	158	182	214
H, mm	136	158	190
L, mm	81	91	111
L1, mm	26	27	32

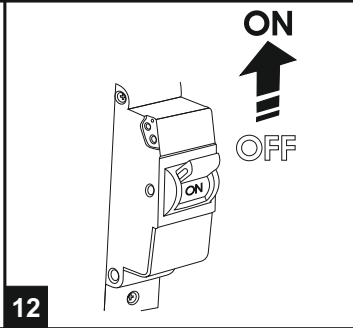
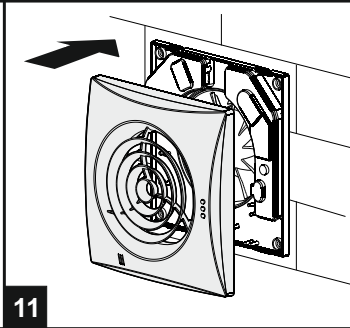
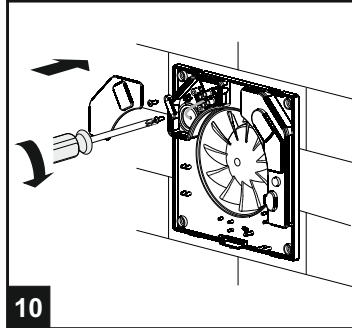
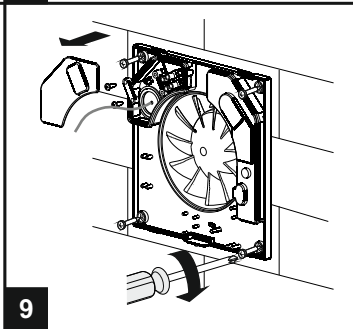
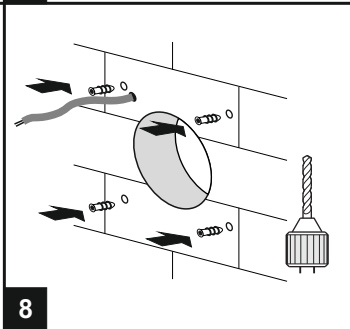
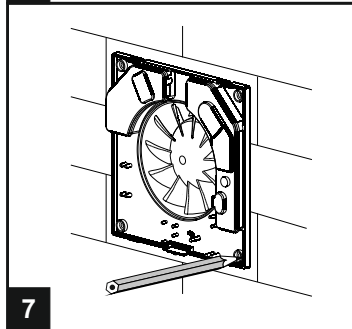
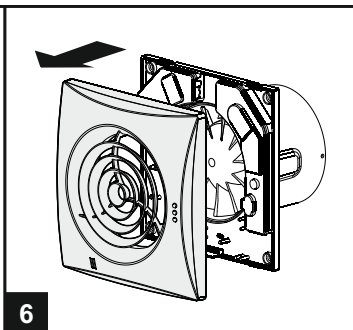
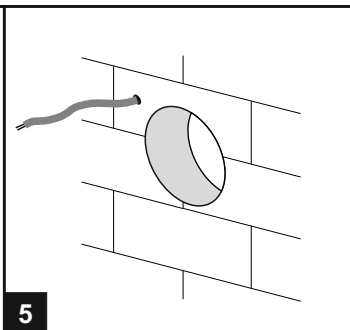
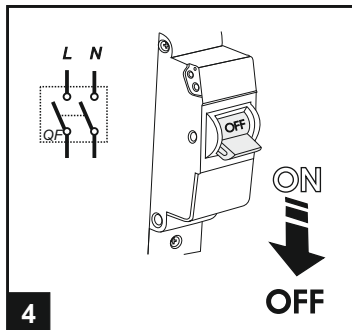
1



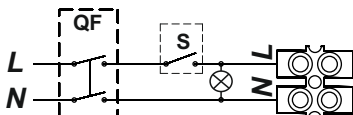
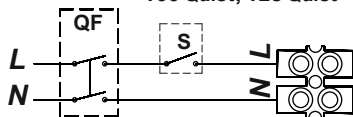
2



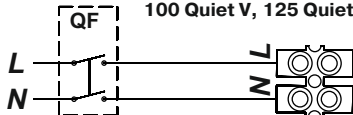
3



100 Quiet, 125 Quiet



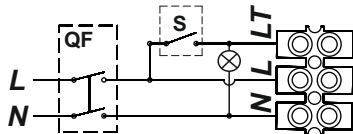
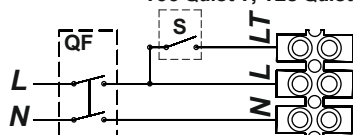
100 Quiet V, 125 Quiet V



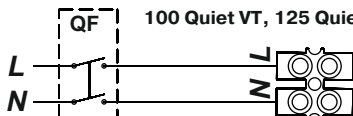
13

100 Quiet T, 125 Quiet T, 100 Quiet VT, 125 Quiet VT

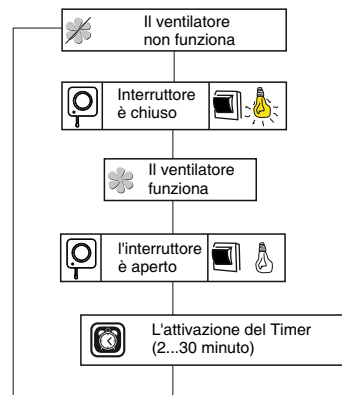
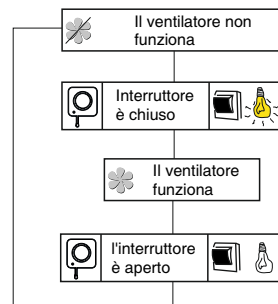
100 Quiet T, 125 Quiet T

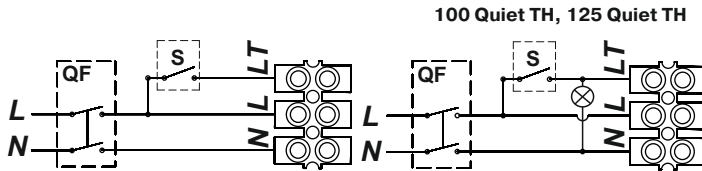


100 Quiet VT, 125 Quiet VT

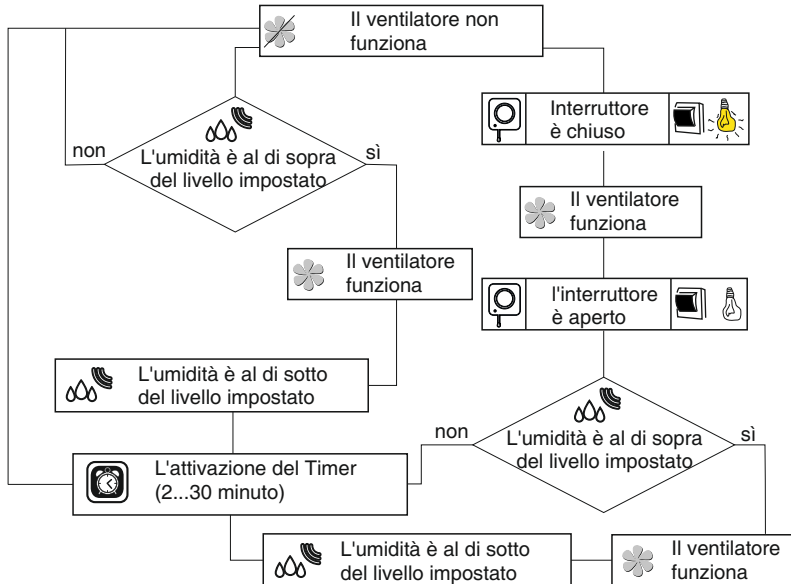
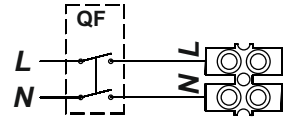


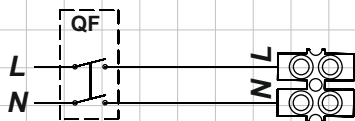
14



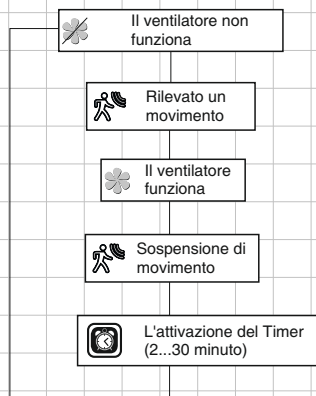


100 Quiet VTH, 125 Quiet VTH





16



100/125 Quiet T/TH/TP/VT/VTH

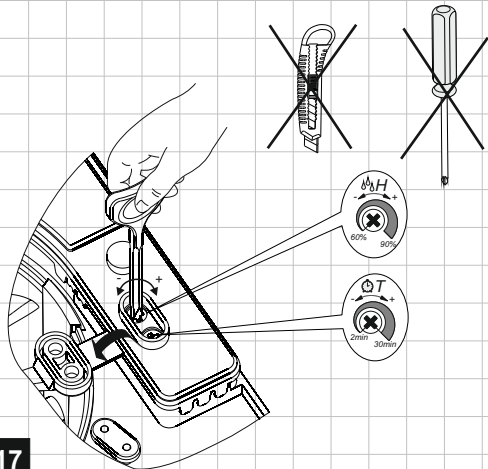
 **T** Per regolare il tempo di ritardo spegnimento del ventilatore girare la manopola del potenziometro T in senso orario per aumentare o in senso antiorario per diminuire il tempo di ritardo spegnimento, da 2 a 30 minuti.

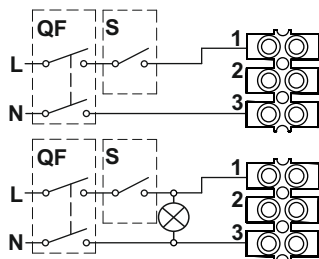
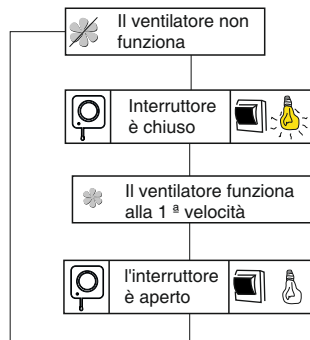
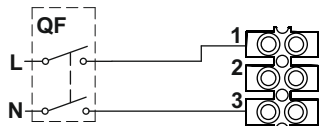
 **H** Per modificare la soglia d'umidità girare la manopola del potenziometro H in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire il valore funzionamento impostato sul sensore d'umidità, da 60% a 90%.

Attenzione! Il circuito del timer si trova sotto la tensione della rete. La regolazione viene effettuata soltanto dopo lo scollegamento del ventilatore dalla rete.

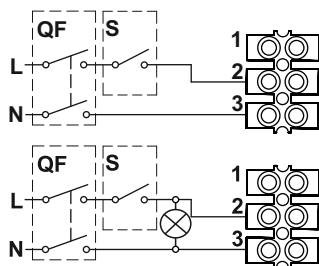
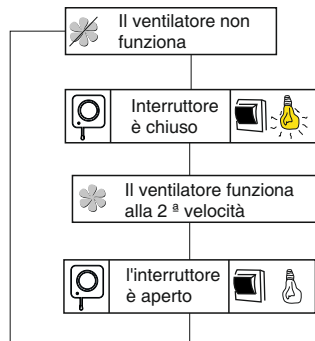
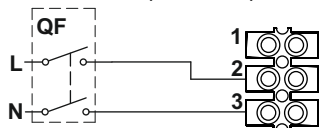
La nomenclatura di fornitura del ventilatore include un cacciavite in plastica speciale per regolare le impostazioni del ventilatore. Usatelo per modificare il tempo di ritardo di spegnimento del ventilatore o soglia del livello di umidità. Non usare un cacciavite in metallo, coltello o altri oggetti metallici per le regolazioni, perché può danneggiare la scheda elettronica.

17



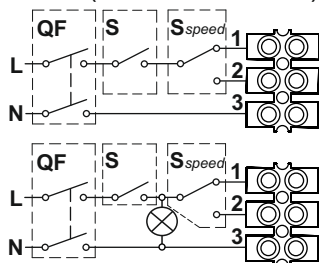
150 Quiet (1^a velocità)150 Quiet V (1^a velocità)

18

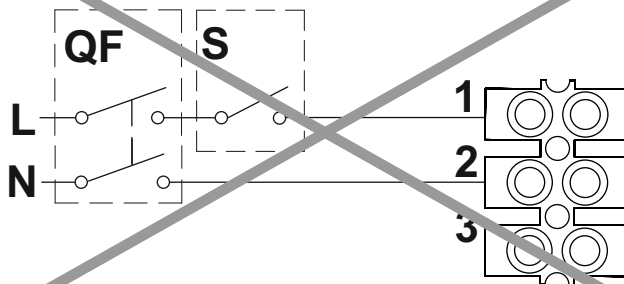
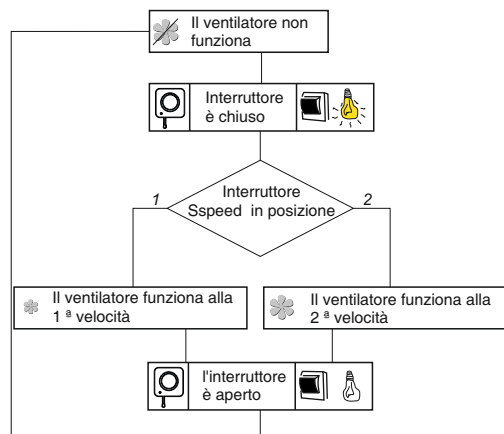
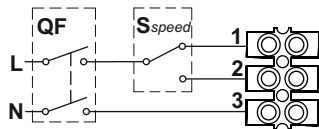
150 Quiet (2^a velocità)150 Quiet V (2^a velocità)

19

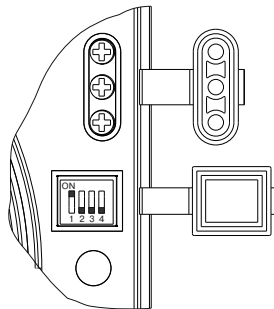
150 Quiet (1ª velocità e 2ª velocità)



150 Quiet V (1ª velocità e 2ª velocità)



	Modalità 1	Modalità 2	Modalità 3	Modalità 4	Modalità 5
150 Quiet T					
150 Quiet VT				—	—
150 Quiet TP					
150 Quiet TH					
150 Quiet VTH					



La selezione della modalità di funzionamento dei ventilatori 150 Quiet T, TH, VT, VTH, TP viene effettuata impostando il selettore DIP in una certa posizione. Utilizzare un cacciavite in plastica fornita con il ventilatore, per il riassetto della posizione del selettore DIP.

Modalità 1 (modalità singolo-velocità)

L'impostazione predefinita - il ventilatore è spento. Quando si attivano i sensori o l'interruttore il ventilatore inizia a funzionare ad una velocità.

Modalità 2 (modalità singolo-velocità)

L'impostazione predefinita - il ventilatore è spento. Quando si attivano i sensori o l'interruttore il ventilatore inizia a funzionare ad due velocità.

Modalità 3 (modalità a doppia velocità)

L'impostazione predefinita - il ventilatore funziona ad una velocità. Quando si attivano i sensori o l'interruttore il ventilatore inizia a funzionare ad due velocità.

Modalità 4 (modalità a doppia velocità)

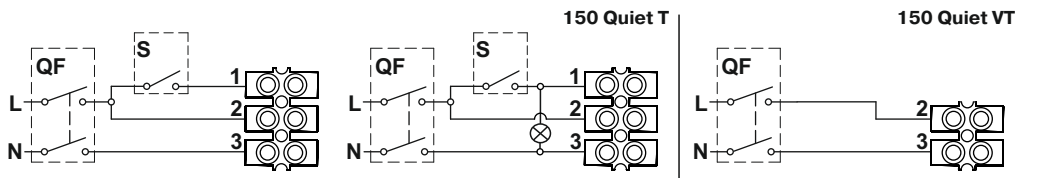
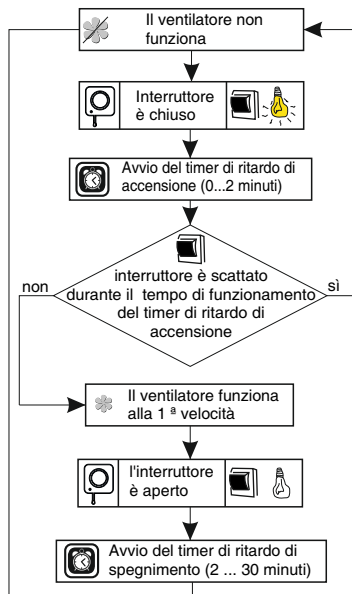
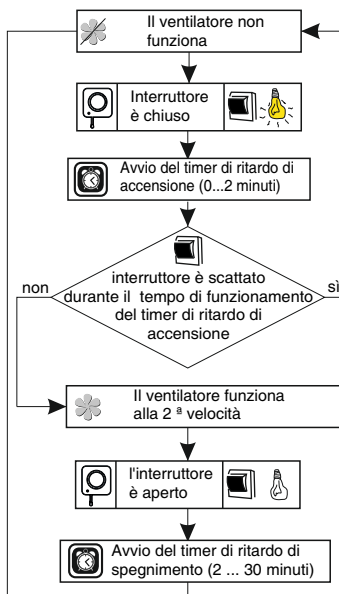
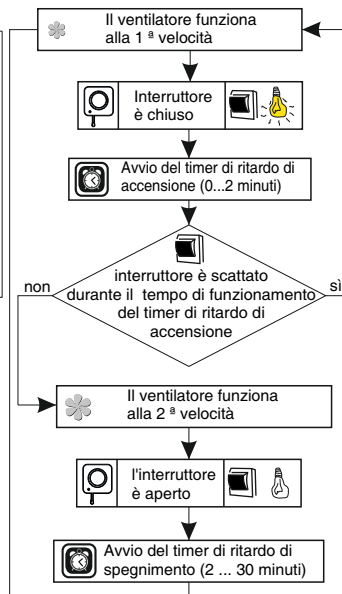
L'impostazione predefinita - il ventilatore è spento. Quando l'interruttore viene attivato il ventilatore inizia a funzionare ad una velocità, quando viene attivato il sensore di umidità il ventilatore inizia a funzionare a due velocità.

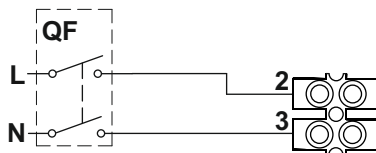
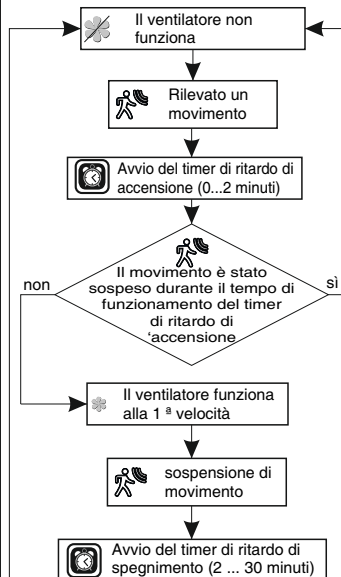
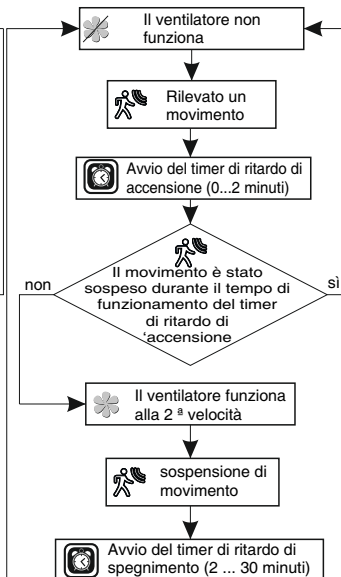
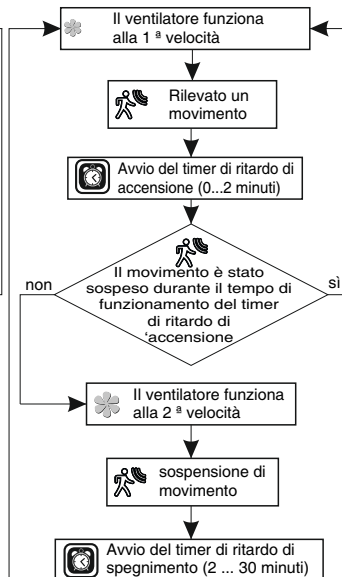
Modalità 5 (modalità a doppia velocità)

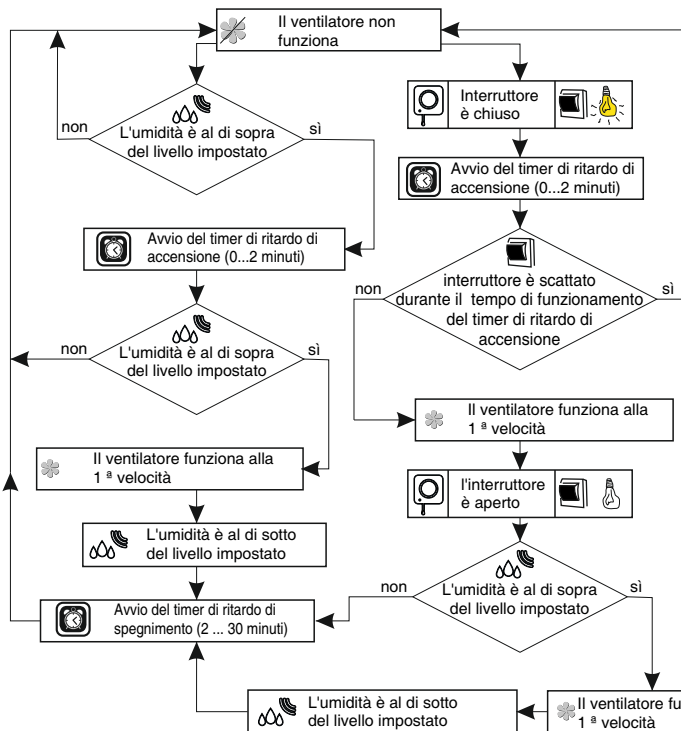
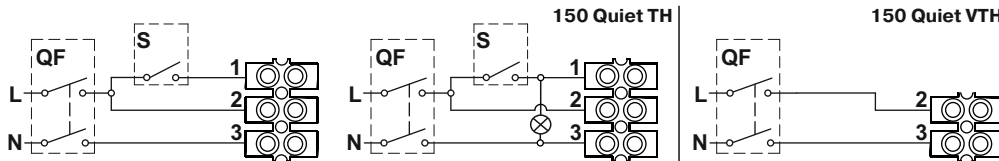
L'impostazione predefinita - il ventilatore è spento. Quando l'interruttore o senso di umidità viene attivato il ventilatore inizia a funzionare ad una velocità. Se durante il funzionamento ad una velocità si verifica un secondo evento (attivazione dell'interruttore o sensore di umidità), il ventilatore inizia a funzionare a due velocità.

ATTENZIONE! L'impostazione è predefinita al 1 regime di funzionamento.

Durante l'installazione del ventilatore o durante il funzionamento si può selezionare un altro regime di funzionamento. Impostare l'interruttore DIP nella posizione diversa da quelle indicate in tabella porterà al regime di emergenza di ventilatore. L'indicatore lampeggerà in rosso. In questo caso, bisogna staccare il ventilatore dalla rete elettrica e impostare l'interruttore DIP nella posizione corretta.

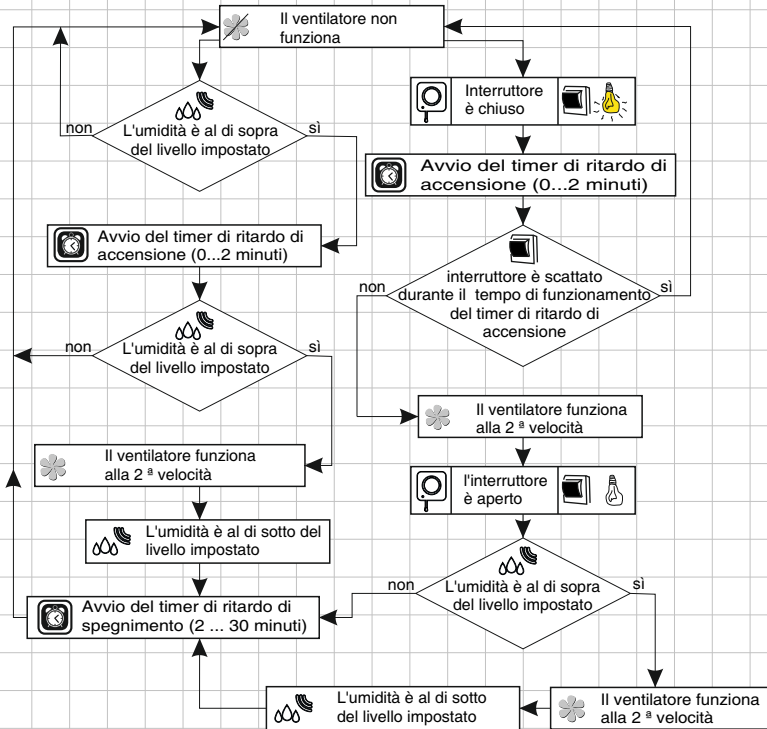
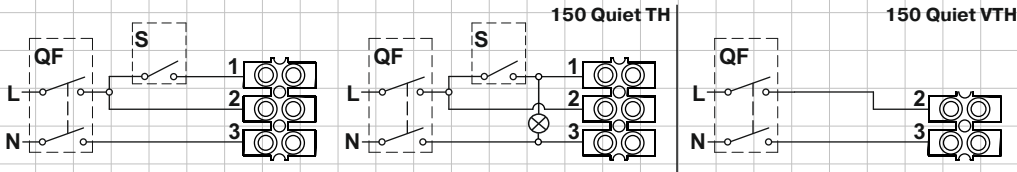
**Modalità 1****Modalità 2****Modalità 3**

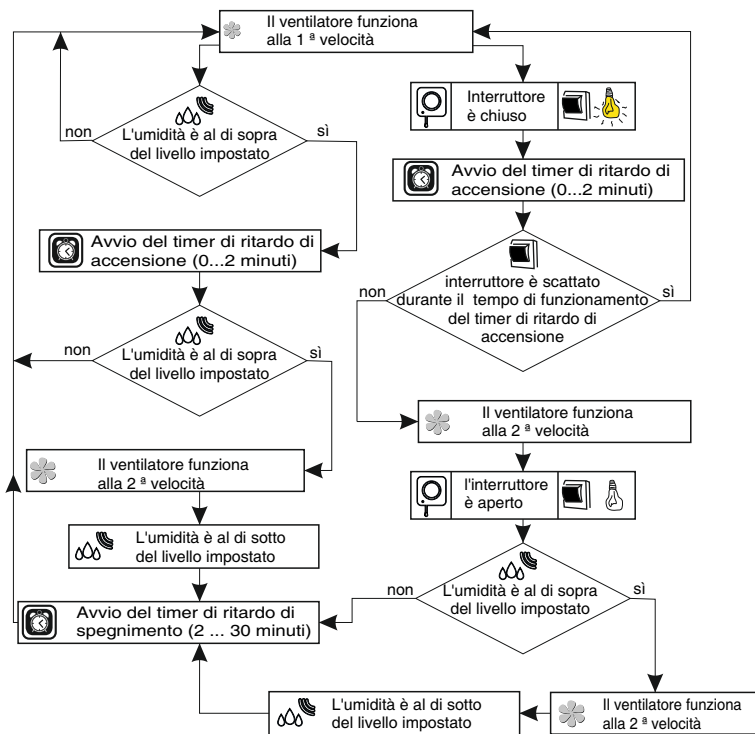
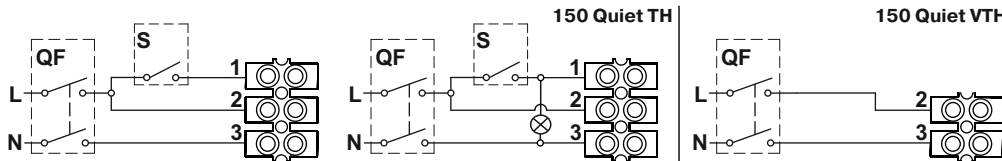
**Modalità 1****Modalità 2****Modalità 3**



Modalità 1

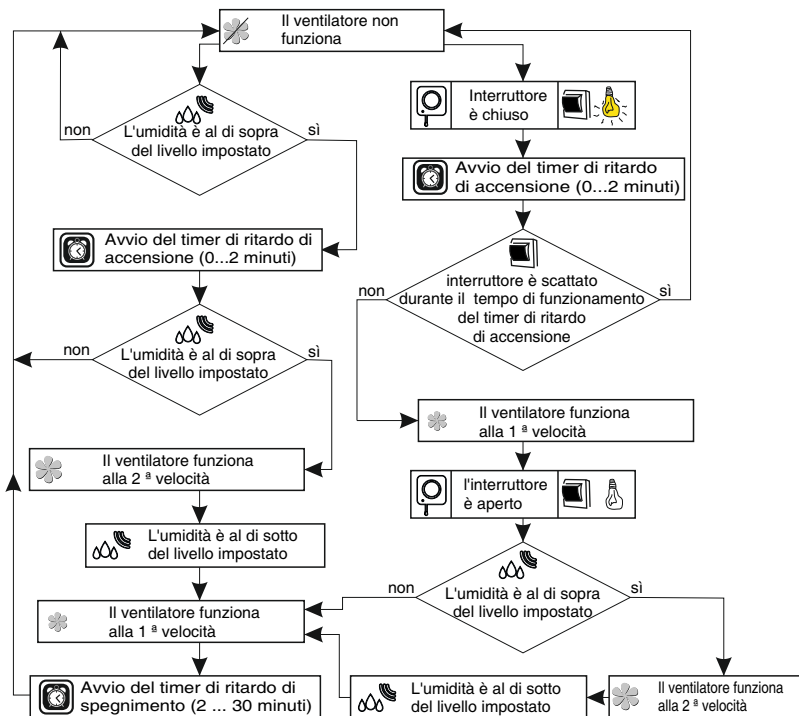
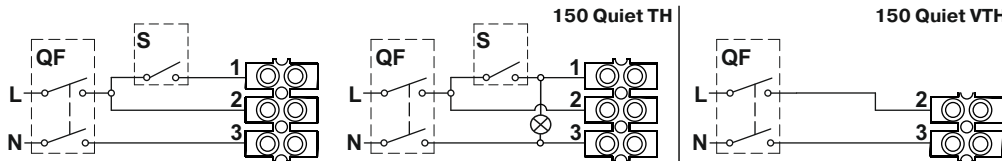






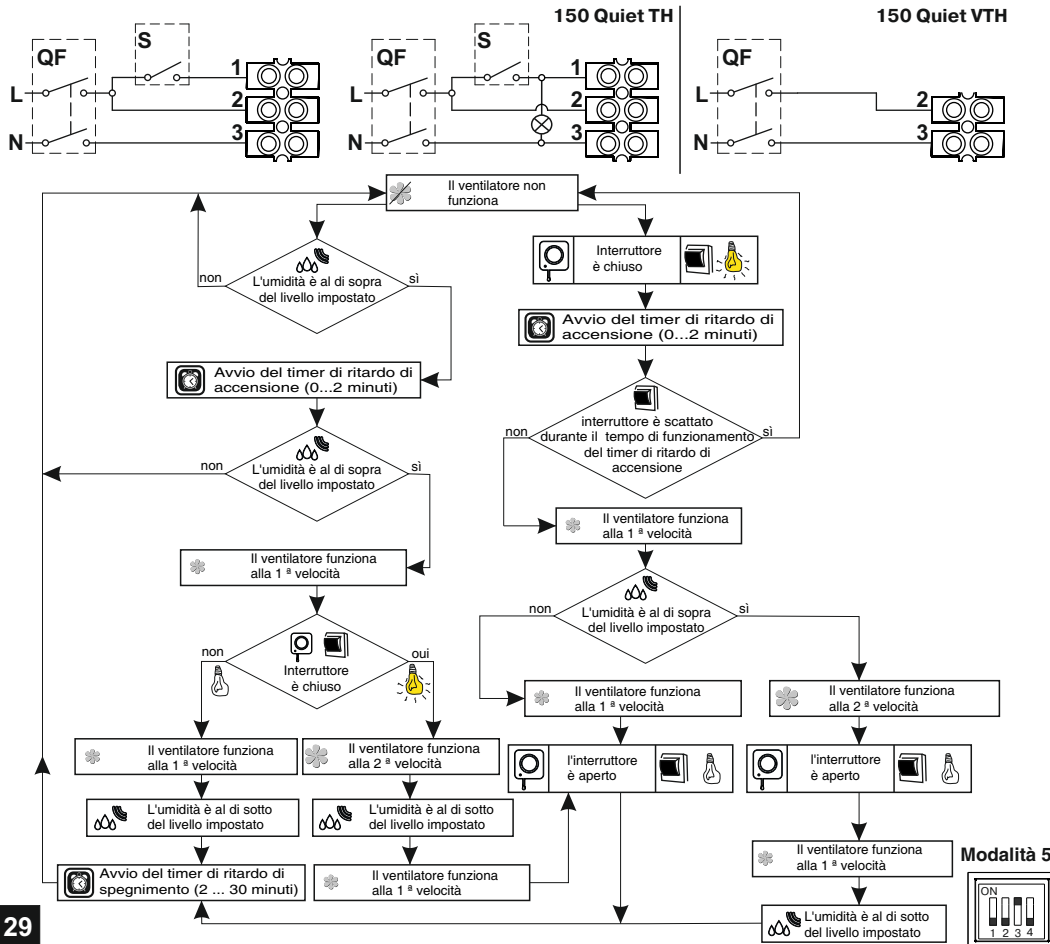
Modalità 3

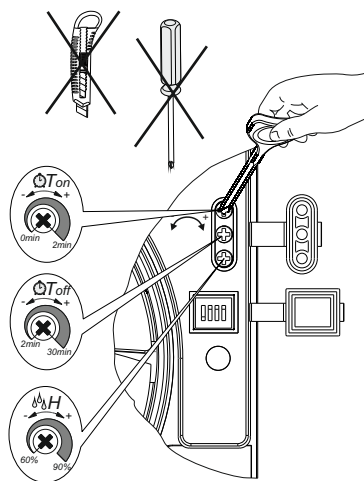




Modalità 4







T_{on} Per regolare il tempo di ritardo di accensione del ventilatore ruotare la manopola del potenziometro Ton in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire il tempo di ritardo, rispettivamente (da 0 a 2 minuti).

T_{off} Per regolare il tempo di ritardo spegnimento del ventilatore ruotare la manopola del potenziometro Toff in senso orario per aumentare o in senso antiorario per diminuire il tempo di ritardo spegnimento, da 2 a 30 minuti.

H Per modificare la soglia d'umidità girare la manopola del potenziometro H in senso orario per aumentare e in senso antiorario per diminuire il valore funzionamento impostato sul sensore d'umidità, da 60% a 90%.

Attenzione! Il circuito del timer si trova sotto la tensione della rete. La regolazione viene effettuata soltanto dopo lo scollegamento del ventilatore dalla rete. La nomenclatura di fornitura del ventilatore include un cacciavite in plastica speciale per regolare le impostazioni del ventilatore. Usatelo per modificare il tempo di ritardo di spegnimento del ventilatore o soglia del livello di umidità.

Non usare un cacciavite in metallo, coltello o altri oggetti metallici per le regolazioni, perché può danneggiare la scheda elettronica.

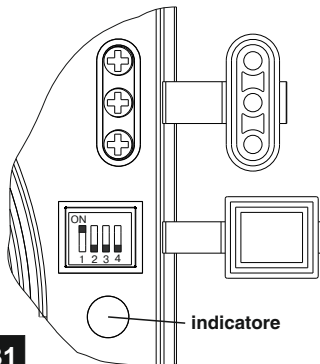
Attenzione! Per il modello 150 Quiet VT, VTH è consigliata l'impostazione del timer di ritardo a 0 minuti (l'impostazione predefinita).

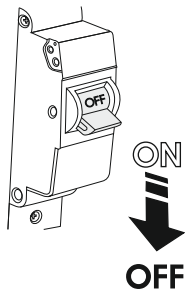
30

Indicazione di funzionamento (solo per 150 QUIET T, TH, VT, VTH, TP):

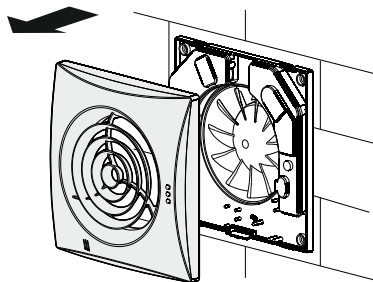
1. L'indicatore lampeggia in verde con una frequenza di una volta ogni 5 secondi - Il ventilatore funziona in assenza di segnali dai sensori o l'interruttore esterno.
2. L'indicatore lampeggia in verde con una frequenza di una volta ogni secondo - Funziona timer di ritardo di accensione.
3. L'indicatore è illuminato in rosso - il funzionamento del ventilatore con attivazione del sensore di movimento o umidità.
4. L'indicatore è illuminato in verde - il funzionamento del ventilatore con l'interruttore attivato.
5. L'indicatore lampeggia verde e rosso alternativamente con una frequenza di una volta ogni 1 secondo - funziona il timer di ritardo di spegnimento.

31

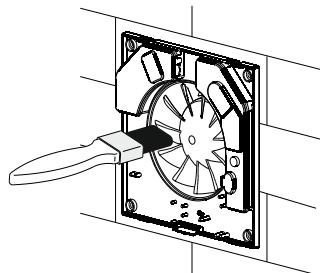




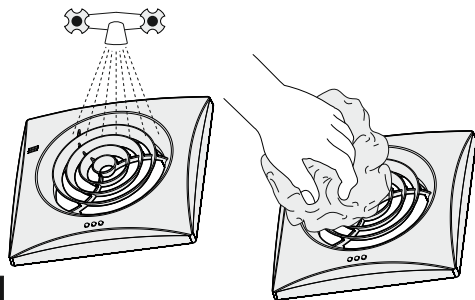
32



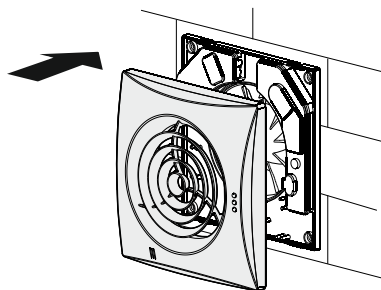
33



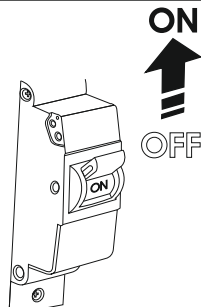
34



35



36



37

CERTIFICATO DI COLLAUDO

Il ventilatore debitamente sottoposto a collaudo
e risulta funzionante

		V	
100		T	
	Quiet		
125		TH	
	Quiet Extra		
150		TP	
		12	

Marchio di approvazione

Data di produzione

Venduto

(Nome dell'impresa commerciale, timbro del punto vendita)

Data di vendita